

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő
Kéziratokat nem adunk vissza.

Utcáink rendezése.

Mióta lapunk reuzál, nagyon sok új eszmét dobtunk a közönség közé. Ugy látszik azonban, ezek közül az üszkők közül kevés volt veszedelmes, mert alig egy-egy lobbant lángra, a többi, — a mint mi abban hagytuk — lassanként elhamvadt. A rosszakaratuak állítása szerint ez csak azt bizonyítja, hogy lapunk olyan, mint a szentelt víz: se nem árt, se nem használ.

Épen ellenkezőleg! Nem a lapban van a hiba, hanem a talajban, ahova a jó mag hull. Nálunk a magvető még úgy sem jár, mint a bibliai, ahol mégis csak akadt egy kis jóltermő föld, mert hiszen a mi közéletünk eddig úgardon hevert és csak lassan-lassan kezdi visszanyerni termőképességét; legalább arról tanuskodik az Olthid, fogaras—brassói vasut villamvilágítás, kórház és főgimnázium építéseinek lassan-lassan közelgő ideje is.

El kell ismernie közönségünknek, hogy ebben némi kis része lapunknak is van. Mi vetettük föl — sokszor kényes darázs-fészekbe nyulva — az eszméket, ütöttük a vasat addig, amíg az meleg volt, mégis jó tehát ez a sok gáncsal

illetett lap, mert hiszen minden eszme úgy érlelődik meg, ha a pro et contra véleményeket meghallgatva, figyelembe véve, levonjuk a konzekvenciát és elismerjük az igazságot.

De mi nem azzal akarunk ezuttal foglalkozni, hogy miről irt lapunk és miről nem, hanem azzal, hogy a sok szárnyrakelt eszme és terv közül vajjon melyik látott már napvilágot? Mert egy lapnak hivatása szőnyegre vetni azt is, hogy népe mit és mennyit tett saját helyzetének föllendítésén, egzisztenciája biztosításán. Egy város, vagy község csak annyit ér, mint amennyit reprodukálni képes.

Van igen sok hely, amely a multban tett sokat, fáradozott, teremtett; a jelenben pedig saját babérjainak árnyékában pihen, kiheveri a fáradalmat s emlékein mulat; de mi még azzal sem hozakodhatunk elő, hogy multunkban lenne örömiük, mert hiszen, tehát a jelenben kell alkotnunk azért, hogy a jövőnkben már legyen.

A mult csak koldusbotot, adóságot, terhet hagyott reánk, nekünk kell tehát iparkodnunk, hogy csináljunk valamit.

* * *

Az a fő dolog, ha mondtunk: á-t, mondjunk: b-t is! Vagyis, amit elkezdünk, attól ne tágítsunk, hanem vigyük keresztül.

Ha kimondtuk a fenti eszméket, terveket, azokat hajtsuk is végre minél előbb; építkezzünk, fejlesszük, szépítsük városunkat.

Ez mind jól van, mind helyes, de fődolog még is csak az, hogy legyünk: rendezett tanácsu város!

Mert igaz az a latin mondás: „mens sana, in corpore sano!” Ép testben lakik ép lélek! Mi ez alatt itt azt értjük, hogy rendezett tanácsu városban van rend, tisztaság, egészség, élet; a falu csak szennyet, piszkot nevel! . . .

Ha tehát rendezett tanácsu város leszünk, mert azzá kell lennünk, nem lényegtelen dolog az sem, hogy „girbe-görbe“ utcáinkat itt-ott kijavítgassuk, ahol lehet, huzzuk meg a láncot, vagy zsinort, hátha tudnánk valami rendet csinálni. Mert igazán szegénytelen dolog az, hogy Fogarasnak, egyetlen egy egyenes utcája nincs!

Ez is, mint minden: a multak hibája, ezen már segíteni nem lehet; de tisztán tartani azokat igen is lehet!

T A R C A.

FECSKÉK.

Eresz alatt árván hagyta
A kis fecske fészekét,
Gyerekeim minden reggel
Vágyó szemmel nézték.

Dalolgatták: „itt a tavasz,
Kedves fecskék jertek,
Zöld a falomb, vig a határ
Virulnak a kertek.”

Megjöttetek kis vándorok
Elhozott az Isten!
Tengeren túl jó-e élni,
Vagy mégis jobb itten?

Édes hazám szép határa
Kedvesebb-e néktek,
Vagy ott a nagy tengeren túl
Ahol télen éltek?

Megjöttetek, itthon vagytok
Jobb hát mégis nálunk!

Mi magyarok, kedvesebb hont
Máson nem találunk.

Hozott-e gyors szárnyaitok
Édes reménységet
A mi küzdő, szép hazánknak
Végre üdvösséget?

Ha hoztatok, terjesszétek
Azt is szerte-széjjel,
Hogy ne legyen a hazában
Többé sötét éjjel.

Halmy Gyula.

Mese a boldogságról.

A „Fogaras és Vidéke“ számára
Irtá: Kaletsky Vilma.

A t e r v.

— De hol marad Irénke, a mi édes kis hősünk? — kiáltott fel egy bájos, huszonkét éves barna asszonyka. — De soká várat magára! — A többiek a társaságban mind helyeslőleg bólintottak fejükkel.

— Igaz, igaz! — Hja! érdekessé akarja

magát tenni! No, — de különben is, mást nem várhatunk egy jövődöbéli kis bankárnétól!

E szavakat el-elszörtan mondták a társaság többi tagjai.

A hely pedig, hol ezen társalgás lefolyt, egy rendkívül otthonos, édes kis salon, melyben négy, szebbnél szebb fiatal hölgy ül.

Három leány és egy fiatal asszony; az, a kit különben már említettünk.

Ez a társaság minden héten más-más hölgnél jön össze.

Most épen a fiatal asszonyka, egy mérnöknek másfél éves felesége volt a vendéglátó, a ki már előbb oly szeretetreméltó aggódással emlékezett meg az ötödik vendégről, ki még nem érkezett meg. A többiek között volt két nővér, egy földbirtokosnak két leánya, a 18 éves Margit és a 20 éves Gizi, végre pedig egy nagyon gazdag, előkelő tisztviselőnek leánya, a komoly Klára.

Mariska, a szép háziasszony, ép nagyon szomorú arccal kelt fel a kis karszékéből, a melyben ült, hogy háziasszonyi kötelességeinek eleget tegyen, mikor hatalmas kopogás után

Sirolin

a legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 K.-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg a következő cégnomással legyen ellátva: F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájc.)

tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál u. m.

Ezért kell az utcákat kanalizálni. Ez ebben a kis városban még most nem is igen sokba kerülne s közegészségügyi szempontból is nagyon fontos! . .

Mert igazán undorító állapot az, ha az utcákon jár az ember s a házaktól hol innen, hol onnan lát különböző színű, piszkos, miazmatikus leveket kifolyni, amely még amellettsz bűzös is. Vagy pláne ha az Olt- és Zeyk-utcán folyó patak mellett járunk, ott látunk csak elundorító dolgokat. Sokszor — többek-között méterekre huzodó csirkebelek stb. akadnak meg a pataokban, amik sok ideig nem mehetnek tovább s ezek is büzt terjesztenek, növelik a bacillusok számát.

A csatornázás hiányát különösen a tavaszi, nyári és őszi hónapokban érezzük, amikor a különböző udvarokból, házakból kifolyó lé meg áll az utcákon s kellemetlen, undorító szagot terjeszt.

Ne feledkezzünk meg tehát alkotásaink közepette, — majd annak idején — a csatornázásról sem.

Mi ama erős hitünknek és meggyőződésünknek adunk kifejezést, hogy ez is, mint minden, csak akkor lesz majd meg és mindenben csak akkor lesz rend Fogarason, ha rendezett tanácsu várossá lesz, addig nem! Mozogjunk tehát, hogy elsősorban rendezett tanácsu várossá fejlődjünk és így tekintélyünket megállapítván, anyagi ügyeinket biztos alapokra fektetve, hozzáláthassunk a tisztaság és rend fáradságos, de beláthatatlan eredményeket ígérő nagy munkájához!

-ö.

Vármegyei közgyűlés.

(Folytatás.)

Az Olthid építési költségeihez való hozzájárulás ügyében a kereskedelmi és földmivelési miniszterektől érkezett leiratok felolvastatván, az állandó választmány javas-

lata terjesztetett elő, hogy t. i. a vármegye adja meg az építési költségek $\frac{1}{3}$ részére szükséges 67.000 korona összeget az utalpból és kötelezze magát a felépítendő vashidnak jókarban való fentartására. A 67.000 korona összeg fedeztetésére pedig 4, esetleg 5% mellett valamely hazai pénzintézetből 50 évre terjedő kölesont vesz fel. A kereskedelemügyi minisztert pedig kéri, hogy azon összeget, melyet a bevételből az utalap fedezni nem képes, az 1890. évi I. t.-c. 23. §-a értelmében mint államsegélyt utalja ki a megye részére Dr. Senchea János tag ellenindítványt tesz, hogy a megye utalpjából ne adjon egyáltalában semmit, hanem azon küldöttség, mely ez ügyben fenjárt a fővárosban, menjen fel saját költségén újból és kérje a minisztert, hogy az összes költségeket az állampénztárból fedezze.

Fleischer Sámuel tag az állandó választmány javaslatát pártolja, mert ezt az áldozatot a megye is meghozhatja, midőn egy 200000 koronába kerülő vámmentes vashidról van szó, ez az ügy egy egységnek tekinthető az állam és a megye között és ha a megye nem felel meg azon csekélyebb kötelezettségének, hogy $\frac{1}{3}$ részét a költségeknek fedezze, az államtól nem kívánhatja, hogy a terhesebb részt, vagyis a költségek $\frac{2}{3}$ részét vállalja.

Dr. Tureu János felvilágosítást kér és maga részéről pártolja az állandó választmány indítványát.

Bisztray József előadó által nyújtott felvilágosítások után a kételyek eloszlatatván, a közgyűlés nagy többsége az állandó választmány javaslatát fogadta el.

Kereskedelemügyi miniszter helybenhagyta a közgyűlésnek azon határozatát, mellyel a Besimbák—Rukkor, gerdályi ut kiépítésének céljaira a törvényhatósági utalpból 3600 korona segélyt engedélyezett. Közgyűlés tudomásul vette a leiratot és alispánt utasította az összeg kiutalására.

A faiskolákról és fásításokról alkotott vármegyei szabályrendeletet a földmivelés-

ügyi miniszter jóváhagyta, az tehát a törvényhatóság területén kihirdetendő és azután életbeléptetendő lesz, mire a közgyűlés az alispánt felhívta.

Stoika Josif ósinkai lakos által beadott kérés folytán Ósinka község 1886. évi számadásának felülvizsgálata tárgyában elutasítólag határozott a közgyűlés.

Hevesvármegye közönségének a kormány iránti bizalmatlanság kifejezése tárgyában küldött átiratát, mint tárgytalant a közgyűlés egyszerűen tudomásul vette.

Beregvármegye közönségének átiratát hasonlóképen, melyben a népoktatási törvényjavaslat újabb benyújtására a kormányt felkérte.

Vasvármegye és Sopronvármegye közönségének átiratait, melyekben pártolni kéri a belügyminiszterhez intézett felirataikat, hol az automobillal való közlekedés országos szabályzatát és különösen a megengedhető menetgyorsaságnak országos rendezését kívánják, pártolólag tudomásul vétetni határozta a közgyűlés, mert habár ezen megye területén automobillal ritkán közlekednek, már is tapasztalta a közönség, hogy egyes automobil tulajdonosok visszaélve azzal a körülménnyel, hogy az automobillal való közlekedés és menetsebesség a közigazgatási hatóságok által még nincsen szabályozva, valósággal veszélyeztetik a gyalogjárók testi épségét, sőt az állatokkal vont fuvarok biztonságát is.

Zemplénavármegye közönségének átiratát a képviselőházi törvényes állapotnak helyreállítása iránt — mint már tárgytalant — a közgyűlés egyszerűen tudomásul vette.

Győrvármegye átiratát, mellyel az 1883. évi 44-ik t.-c. (adótvörvény) némely rendelkezését módosítani kéri, szintén tudomásul vette a közgyűlés, mert hasonló ügyből kifolyólag már előzőleg hasonló feliratot terjesztett a közgyűlés a képviselőházhoz.

Abauj—Tornavármegye közönségének

megnyílt az ajtó és egy gyönyörű szép, mosolygó fiatal leány lépett be rajta. Kicsi, bájos természet testhez simuló fehér ruha fődte, melynek egyetlen díszje sem volt, kivéve azt a vérpiros, illatos rózsát, mely fekete bársonyövébe volt tűzve. Hullámos, selymes sötétszőke haja egyszerű kontyban övezte rózsás arcát. Pici piros ajka majd kicsattant a vértől; mosolyánál, mely arcán előtűnt, látni lehetett a legvakítóbb fehérségű gyöngyfogakat. De a legreमेkebb e bájos leányon mégis az a mélytekinetű, hol pajkos hol ábrándos, de mindig csillogó, sötétkék szempár volt, mely ugyszólván átragyogta egész lényét.

Mariska, a barna haju asszonyka újongva futott Irén elébe, átkulcsolta annak fehér bársony nyakát gömbölyű karjaival és forrón megcsókolta, a mit Irénke ép oly hévvel visszazonozott. Azután a többi leányka körülfogta kedvencüket. És most, huszonnegyedik születésnapján mindnyájan körül-vették mindenféle jót kívánva. Irén pedig, mihelyt az ölelő karokból kiszabadulhatott, levette kalapját, fehér bőrkesztyűjét lehuzta, azután belevetette magát egy karosszékbe és nagyot lélegzett. Most azonban kezdődött a sok kérdezősködés, hogy Irén egy pernyi türelmet kért.

— Jaj leányok, várjatok, — előbb ki kell pihennem magam; nagyon siettem ide,

tudva, hogy már gyötör benneteket a kíváncsiság; megtudni, hogy mért jöttem olyan későn. Ugye?

— Bizony, -- volt az általános válasz.

— Én nem vagyok kíváncsi, mert mindent tudok — szölt Klára az ő nyugodt, csengő hangjával. — Irénkééknek vendégük volt, még pedig a kedves, dugszagú bankár!

Ez utóbbi szavait nagy hangnyomatékkal és egy rejtélyes mosoly kíséretében ejtette ki.

— Eltaláltad, édes Kláram, ő, a gazdag, öreg bankár tette ma először tiszteletét nálunk, egy óriás és szép csokrot hozott magával fogatban s a legbájosabb hangon mondott nekem sok szépet születésnapomra!

— De honnan tudta meg, hogy ez a dicső nap ma van?

— Én árultam el, édesem, — mond Klára, — de már, hogy hányadik, — azt nem — tette hozzá pajkosan.

— Nem bántam volna, ha tudná is, hisz ilyen nagy napra nem virradunk többé; hiszen ma vagyok nagykorú! Nagy koru!!! De még mindig leány!

Ezt a kétségbeesés hangjának legpajzánabb utánzásával mondta. — Hja, mit tehettek arról, ha nem szeret meg senki!

Vén leány leszek leányok! — Ej, de mit is beszéltek! — bankárné, gazdag, ünnepezt asszony leszek, kinek fogatja, toilletje

kastélyának pazar berendezése divat és beszéd tárgya lesz! Ó, be pompás is lesz ez!!

Erre Mariska, — Irénkének legjobb és legbensőbb barátinője, csendesesen felkelt, Irén háta mögé lépett annak szép fejét kebléhez szorítva, suttogva mondta:

— Édes Incim, ne gazdagságot, hirt, pompát, hanem boldogságot és szerelmet keress! Azt pedig nem a kastélyban, hanem az édes és csendes kis otthonban találhatod!

— De Mariska, mit értesz te boldogság alatt? Nem-e azt a tudatot, hogy mindened van, a mit szemed, szived megkíván?, irigyelnek, megbámulnak, szerteszéjjel ismernek és beszélnek rólad! nem ez a boldogság?

— O, csacska leány! Ki vésett ily ferde elveket szivedbe? Nem Irén, nem ez a boldogság! Hogy mi az? — mondta lassan — megmondom; bár megértenél! . . .

És e pereben angyali mosoly ült Mariska arcán mialatt halkán, mintegy magában beszélve, azt mondotta:

— A boldogság két lénynek teljes odaadásában, két szerető szívnek egyetértésében rejlik. Az egyik félnek csak egy vágya van: annak a másiknak mindene lenni! Ez a boldogság!

Mély csend. De csak pár percre, Irénke törte azt meg.

Gyönyörű, tengermélységű szemében

átiratát a faiskolákról alkotott szabályrendeletnek módosítására, mint e megyére nézve tárgyalant tudomásul vette a közgyűlés.

A vármegyei levéltár helyiségeinek berendezésére szükséges 1300 korona költség megszavaztatott, habár előbb Dr. Turcu János bizottsági tag azt indítványozta, hogy az összeg segélykép a belügyminiszteriumtól kéressék, de mivel hasonló kiadásokról a megyének kell gondoskodnia, ez indítványt a közgyűlés nem fogadta el.

Elhatározta a közgyűlés, hogy néhai Kapocsányi Mór, a megye elhunyt alispánjának földi maradványai eltemetésével felmerült költségeket a háztartási alapról fogja fedezni, mely költségek összege azonban megtérítést nyer az által, hogy január óta az alispáni állás helyettesítés útján sem lett betöltve s így a vármegye az alispáni fizetés és általánosság visszamaradása, valamint a többi állásoknak helyettesítés által sem történt betöltése folytán sokkal többet takarított meg, mint a mennyit temetési költségek címen kell fizetnie.

Aladics Emil m. kir. erdőmester a vojilai kerületben törvényhatósági bizottsági tagnak lett megválasztva s mint ilyen igazoltatott.

Özv. Kapocsányi Mórné részére 1200 korona nyugdíjat állapított meg a közgyűlés, hasonlóképpen Dr. Szabó Györgyné tisztii főorvos özvegye részére is.

Elhatározta a közgyűlés azt is, a törcsvári főszolgabíró kérése folytán, hogy a törcsvári szolgabíróságnál egy második díjnoki állás rendszeresítésére szükséges összegnek engedélyezését a belügyminiszteriumtól kérni fogja.

A távbeszélő hálózat létesítésének kérdését jobb időkre halasztja a közgyűlés, mert a kolozsvári m. kir. posta- és távirda igazgatóság által közölt és egybeállított adatok szerint a hálózat létesítése legkevesebb 56.500 kor. költségbe kerülne, minden évben pedig külön legalább 4000 korona kezelési- és fentartási költség merülne fel. Az összeget

ugy a létesítési, mint az évi fentartási költséget csak a megyei utalapról lehetne fedezni, de épen ez az alap az Olthidépítés, a brassói-fogarasi vasút stb. építési költségeivel annyira le van kötve, hogy telefonra még egy fillér sem jut belőle.

Özvegy Babes Györgyné almásmezői lakosnőnek azon kérése, hogy nyugdíja ne a fogarasi, hanem a brassói adóhivatalnál fiztessék ki, teljesíthető nem volt kezelési nehézségek miatt.

A vármegyei árvaszék kérése folytán elhatározta a közgyűlés, hogy Boér George Radu gridi lakos kölcsönügyében felmerült 5 korona 85 fillér kamatkülömbözet törlesztését megengedi.

A vármegye alispánjának előterjesztése folytán elhatározta a közgyűlés, — mivel Fogarason a villamos világítás berendezése elhatározott dolog — hogy a villamos világításnak a vármegyei székházának helyiségeibe (a hivatalos szobákba, főispáni lakásba, nagyterembe stb.) való bevezetését jónak látja és a vármegye alispánját megbizta, hogy tegye meg ez irányban a szükséges lépéseket, a társulattal kösse meg a szerződést és azt jóváhagyásra terjessze a közgyűlés elé.

A vármegyei közkórház építése ügyében elhatározta a közgyűlés, hogy a pályázat folytán beérkezett 8 terv közül a „Praktikus“ név alatt és a Weisz-cég által beterjesztett terveket pártólól küldi fel a belügyminiszterhez, míg a többi 6 tervet csak bemutatja, amíg a miniszteriumtól elhatározás érkezik le, a megvásárolt telek gleditsia sövényvel bekerítendő.

(Folytatása következik.)

Tavaszi tisztogatás.

A felújuló kikelet mindent életre költ. Fű, fa, virág, ember és állat felszabadul a kemény tél zord igája alól és nagyot lélekzik, tele tudóval szívja magába az éltető, langyos levegőt.

még csillogott a meghatottság könye, de hangja nem remegett, mikor megszólalt:

— Ez nagyon szép lehet, de én fel nem foghatom nem érezhetem!

Lehetséges volna, valakit ennyire szeretni?! — Én másképp képzelem a házasi életet. Zajosan, vígan, telve mulatsággal! Mulatni, igen — mulatni akarok, ha egyszer asszony vagyok!!!

— Még nem szeretted azért beszélsz így, — mondta Klára.

De várj, eljön a te időd is; mert később, annál hatalmasabban és akkor? — akkor másképp fogsz gondolkodni!

— O nem, az én tervem a házasi életre vonatkozólag már kész.

Csak a kivétel van még hátra!

— Hát mondd el, Irénkém, milyen lesz az! — kérde Gizi, a jószívű leány.

— Jól van hallgassatok ide.

— Épen, mikor Irén beszélni akart, megszólalt a kis háziasasszony, és kérte vendégeit, hogy halasszák el beszélgetésüket uzsona utánra.

A kis társaság felkelt és bevonult az ebédlőbe. Jó hosszú idő múlva, mikor a barátok megint elhelyezkedtek a kis szalonban, általános kérés irányult Irénke felé, most már, hadd hallják az ő programját a házasi életre nézve. Irénke nem sokáig kéréte

magát. Kényelmesen elhelyezkedve a szép karosszékben, elkezdett beszélni:

— Mint már tudjátok, én a bankárnak a felesége akarok lenni! Nászajándékul kapok tőle egy remek kis kastélyt: abban fogunk lakni, természetesen külön-külön szárnyban.

Az első két hónapot utazásra szánjuk, összejárván Páris, Londont és Rómát; hazajövet berendezkedünk, végig csináljuk a viziteket, azután pedig kezdődik a bálozás, jour, színház stb.

Elmondom nektek a tervbe vett napirendemet. Előre bocsájtom azonban, hogy tartok szobaleányt, szakácsnét, konyhaleányt — azután pedig házvezetőnőt, társalkodónőt és egy állandóan alkalmazott nőt, a ki a rengeteg ruha és fehérneműt mindig átnézza, foltozza és varrja. Azután kocsi, inas és kertész! Elég, — ugyé? De én nekem természetesen semmiféle érintkezésem sem lesz velük, azért lesz házvezetőnő; az én szórakozásomra pedig itt lesz a társalkodónő!

Tehát kezdjük:

Reggel, jobban mondva, délelőtt 10 órakor kelek, fél 12-re kész vagyok, azután befogatok és teszem rendes látogatásaimat, haza jövök, átöltözködöm a dinéere, legtöbbszörre lesznek vendégeim. Diné után pihenek egy órát, ha a körülmények azt megengedik, azután a korszóra kocsihoz, ott lesz az elitársaságnak találkozó helye. Ott

Uj életre kél minden és ezer dolog vár nemcsak a jó gazdaasszonyra, de a gazdára is. Házát, udvarát, kertjét szedi rendbe mindenki, a téli ruházat eltevése, a tavaszi előkészítése vár az emberekre átvitt értelemben is. A szántóvető dalától hangzik a határ, a zöldülő mezőkön báránypógetés hallatszik, a kis pacsirta versenyt füttyöl a magot vető földmivel.

A legszegényebb embernek is annyi a dolga ilyenkor, hogy alig bírja elvégezni, bár a napok észrevehetően hosszabbodnak. Csak nekünk: Fogaras város mint nagyközségnek (fából csinált vas-karika!) nincs semmi dolgunk! összetett kezekkel nézhetjük az egyes emberek szorgalmas munkálkodását, hiszen közmondásos rend és tisztaság van nálunk ugy-e bár?!

Avagy nem lenne-e csakugyan semmi dolgunk? Nincsenek-e piszkos és sáros utcáink? Rendetlen gyalogjáróink? Nem folyik-e büzös, piszkos lé az utcákon, megfertőzve az üde levegőt, vagy talán a város nagyközség(!) közepét átszelő mindkét havasi patak medre tiszta és kedveslátványt nyújt? Hogyne! Még a vártér nyugati oldala is kivan tisztítva, és erősen folyik a ősi szép fák tisztogatása is!

Szó ami szó, ezt az isten ajándékozta gyönyörű várat, várteret a legnagyobb közömbösséggel hagyják pusztulni városi nagyközségünk (sic!) igazgatói! A vadkert felőli sarkon a Licht ház előtt valóságos szemétdomb emelkedik, épületes látványt nyújtva és még kellemesebb illatot terjesztve. Nem tudjuk igazunk van-e, amidőn azt állítjuk, hogy városunk gazdáira is munkát ró a kedves tavasz, az ő minden büzt feloldó langyos lehelletével, amely a Licht ház felé épen nem mondható ibolyaillatunak. Tisztogatni kell ilyenkor minden lelki-

egy kicsit udvaroltatok is magamnak! — A divathoz tartozik — tevé magyarulólag hozzá.

— Ott maradok $\frac{1}{2}$,6-ig, azután hazajövök uzsonázni, más tolettbe csapom magam s elmegyek jourra, megint haza, újra átöltözködni és a színházba, a darab felének meghallgatása után koncertbe onnan pedig az esti bálba! És ez így fog menni egész életemen át. O, édes Istenem, de boldog is leszek!!!

— De mondd csak, nem unja-e meg a te férjed ezt az örökös hercehurcát, Irénkém? Kérdé Margit. — A bankárt, mint nagyon is nyugodt, sőt ebben a tekintetben mondhatni, kissé lusta embernek tartom.

— Háháhá! — kacagott fel csengően Irén, — csak nem hitted, hogy ezt az életmódot férjemmel együtt fogom folytatni?

Ő a maga útján halad, én pedig szintén a magamén. Mi csak az étkezések idejében fogunk találkozni egymással!

Ugy bizony!

— De mondd csak, Irénkém, nem unod meg ezt az örökös átöltözködést? — Kérdé Gizi?

— Hisz ép ez lesz majd egyik legkedvesebb foglalkozásom!

Egy bársonyból a másikba; selyem, prém, plucho egymást felváltva simul majd testemhez!

(Folytatása következik.)

ismeretes gazdának, a télen összegyűlemlétt szennyet elhordani, de helyett mit tesznek a mi gazdáink? Kocsiszámra hordják a szemetet a vártér nyugati sarkára!! Ahelyett, hogy az évek óta összegyűlt piszkot eltisztítanák, még többet gyűjtenek oda, ahelyett, hogy a vártér negyedik oldalának betöltését és beültetését megkezdenék teljes közömbösséggel hagyják ezt a rut foltot ott éktelenkedni a kies vár környékén! Pedig mióta lapunk (három évvel ez előtt) ezt a vártéri rendezést megpendítette, azóta a hatóság már aprodonként is, rendbehozathatta volna. Amit Jankovich Béla, kitartó szorgalommal megkezdett, azt tovább kellene folytatni. Bezzeg más helyeken a jó gazdák legelső dolga, hogy az ilyen megbecsülhetetlen, istenadta szépséget minden elképzelhető módon kiaknázzák, a lakosság üdülését, a város szépítését előmozdítják, de hát nálunk sem erre, sem másra semmi gond, valóságos csáki szalmajaként néz ki városkánk külseje, melyet a természet minden széppel és jóval felékesített. Adott nekünk isteni levegőt, kitűnő havasi vizet, kies környéket, gyönyörű kiránduló helyeket stb. stb., és mi talán megbecsüljük ezeket? Oh ne hidd nyajás idegen! Mi elvetjük magunktól e természeti kincseket, mint a tudatlan koldus a drágakövet, amelyet csak csiszolnia kellene és egész életére gazdaggá tenné őt!

Itt a kedves tavasz, lássunk a munkához. A jó gazda végezze kötelességét és a munka után édes pihenésben, az eredmény után nemcsak lelki megelégedésben, de hálás elismerésben is lesz része!

H. Gy.

Ipar- és kereskedelmi kamarák ketté választása.

A nemzet államban rideg osztályharcok csak erővesztést jelentenek. Mikor egy osztály létérdekeiért küzd, ezt olyan szellemben s irányban kell megtennie, hogy ezáltal a nemzet öncélja erősödjen.

Szó sincs róla, ha egy osztály küzdelme révén erősödik, ez a körülmény csak a nemzet előnyére szolgálhat, de nem szabad, hogy ennek következtében viszont más osztály érzékeny kárt szenvedjen.

Az egyes osztályok küzdelménél mindig e szempont szolgáljon irányadóul.

Minden osztálynak, hogy a benne rejlő erőkapitálást teljes mértékben kiforrasztassa, — szüksége van, miszerint részére megadjuk azt a medret, melyen belül ezen célját elérhesse.

Minden osztály folyamatának meg kell lennie a maga sajátos medrének, melyek külön-külön utakon bár, de egy helyben kell, hogy egyesüljenek, a nemzet egyetemes medrében.

És az a meder pedig, melyen belül egy osztály feladatának és hivatásának igyekszik megfelelni, — képezi az illető osztály organikus szervezetét.

Az iparnak feltétlen megadandó, hogy organuma önálló mederben legyen megalkotva.

Legyenek bármennyire összeillők egymással egyes pontokon az ipar és kereskedelem érdekei, — mind annak ellenére e két nagy gazdasági osztályt nem egyesíthetjük

egy kalap alá, egy szervezetben. Az iparnak is, meg a kereskedelemnek is megvan a maga sajátos természetes mibenléte, mely egy mederben nem bontakozhat ki teljes valójában. Ezen természetes lényeg megköveteli úgy az ipari, mint a kereskedelmi létnek megfelelő sajátos feltételeit.

Ekként állván a helyzet, az ipar- és kereskedelmi kamarák feltétlenül, elkülönítendőek egymástól. Az iparosság alsó fokú organumai mellé szükség van középfokú organumokra, különálló iparkamarákra, hogy itt az iparosság eszméiért folytatandó további küzdelméhez mintegy lélekzetet vegyen.

A mai ipar- és kereskedelmi kamarákban az ipar érdeke nem juthat teljességben kifejezésre. Majd nem mindenütt a kereskedő-osztály vezetőférfiai szerepelnek, kiknek természetesen első törekvése aztán a kereskedelmi érdekek védelme még akkor is, ha ez az ipari érdekek rovására történik. Ez is egyik oka az iparosok, különösen a kisiparosok köréből ismételt felhangzó ama kívánságnak, hogy a kereskedelmi- és iparkamarák kettéválasszassanak, külön kereskedelmi és külön iparkamarákra.

Ez a kívánság annál jogosultabb, mert az állam kereskedelmi kormányzatában is, a kereskedelmi és iparkamarák véleményei vétetvén figyelembe, ezen vélemények alapján sokszor a legmúltányosabb iparkövetelmények sem érvényesülnek.

Teljesen elérkezett az idő arra nézve, hogy a kereskedelmi- és iparkamarák mai lehetetlen rendszerével leszámoljunk, mert a kisipar a hiányzó erősebb érdekképviselet erősebb védelem hiányában mi hamarabb befejezi utját a pusztulás lejtőjén. A mai kamarai rendszerben pedig nem találja meg azt a védő gondoskodást, mely lábba állítaná.

- y - a.

H I R E K.

— Kiténtetés. Dr. V á r a d i Ö d ö n nagyváradi ügyvédet, lapunk munkatársát, a nagyváradi „Földművelő Munkások Önképző Egyesülete”, mely ezernél több tagot számlál, ez ügyben tartott rendkívüli közgyűlésen egyhangulag megválasztotta jogtanácsosának.

— Április 11. Az 1848-iki törvények szentesítésének ünnepét m. kir. áll. főgimnáziumunk a következő programmal ülte meg: 1. Emlék, eszárás előadta a zenekar. 2. Hazáról (Petőfi) szavalta: Florea Győző, VI. o. t. 3. Viharban, énekelte az ifj. énekar. 4. Ünnepi beszéd, melyben e nap jelentőségét terjedelmesen és lelkesen fejtegette: V o d r á s k a Vencel, a főgimn. történelem tanára, az ismert kitűnő szónok. 5. Hymnusz, énekelte az énekar. 6. Erőshit, (Ábrányító) hévvel adta elő: Carje Gyula VII. o. t. 7. S végül az: „Induló” akkordjainak elhangzása után a lélekekemelő, szép ünnep véget ért.

— Társas estély. A magyar Sz.-t Kor. országai „Vörös Kereszt Egyletének” fogarasi fiókja, 1905. évi április 9-én, a Lauritschszállóban jótékony célú társas-estélyt rendezett, amelyen ámbár városunk társadalmának különböző köreiből — fájdalom, — többen hiányoztak, mégis a jótékony célra — városunk szegényeinek felségélyezésére — szép összeg gyűlt be. A megjelentek egy kedves estély emlékeivel, a késő hajnali órákban oszlottak széjjel. Különösen fokozta az estély érdekességét a rögtönzött sorsjáték, amelyen 14 csinos nyeremény tárgy került kisorsolásra, amely tárgyakat: Bauszner Guidóné

elnöknő, Bauszner Guidó főispán, Dr. Bauszner Guidóné, Belle Sándorné, Botta Anna, Héjas Pálné, Kovács Pálné, özvegy Kőncey Gyuláné, Zankó Emilné választmányi tagok, Dr. Benedek Arthurné, Bisztray Józsefné és Dr. Serbán Miklós ajándékoztak az egyletnek. Az estélyen jegyeik kiváltása mellett felülfizettek: Bauszner Guidó 8 kor., Belle Sándor 2 kor., Fridrik Géza 4 kor., Dr. Fejérvári Adolf 5 kor., Dr. Hochmann Nándor 2 kor., Hobián János 4 kor., Dr. Lesmann Henrik 3 kor., Dr. Rosenberger János 2 kor., Botta Emil 1 kor., Török Bálintné 3 kor., Schul Henrik 5 kor., Dr. Duda János 5 kor., Fáber Tódor 1 kor., Rauch István 1 kor., Steinburgi Pildner Frigyes 1 kor. és Botta Anna 1 kor. Amidőn fenti összegeket a választmány nyugtázza, fogadják úgy a felülfizetők, mint azok, akik a nyeremény-tárgyakat ajándékozni szívesek voltak, a szegények nevében az egylet hálás köszönetét és elismerését.

— Meghívó. Az ág. hitv. evang. iskolában Zikeli Márton vezetése mellett jó ténnyező estély lesz f. hó 24-én, amely, este fél 8 órakor kezdődik. Fölvizük erre olvasóink b. figyelmét.

— Járás orvosi állás. Dr. Lesmann Henriknek, megyei főorvossá történt kinevezése alkalmából a járás orvosi állás megüresedvén, erre pályázat van hirdetve. Az állás a X. fizetési osztály 3-ik fokozatában van, 2000 korona évi fizetés, 420 korona lakbér és 600 kor. utazási átalánnyal lesz díjazva. A pályázati határidő május 14-ike. Reméljük, hogy ezt az állást is egy szaktudós, lelkiismeretes és kiváló doktorral fogják betölteni.

— Emlékszóbor. Végre-valahára elérjük, hogy sok és nevezetes történelmi emlékel bíró városunkban is lesz emlékszóbor, még pedig a legmúltóbb helyen, a temetőben, a dicső szabadságharcban elesett honvédek sirja fölött. Folyó hó 14-én ment ki a bizottság, hogy kijelölje a szóbor helyét. Ezt a sikerre jutó szép célt a székelytársaság viszi diadalra, amiért méltán megilleti az elismerés.

— Riadó. F. hó 14-én délelőtt riadó zendült meg a honvédlaktanyában. Az emberek izgatottan figyeltek, a legénység a legszigorubb pontossággal vonult ki. Semmi különös nem történt, csak a parancsnokság akart meggyőződni a kivonulás gyorsaságáról. A parancsnokság meglehetően elégedve a derék legénység ügyességével, amiből bizonyára a parancsnokságra is visszahárul az elismerés.

— Kérelem a közönséghez. Az alólírott „Önkéntes Tüzoltó Egylet” a t. címhez azon tiszteletteljes kérelem fordul, miként a tüzoltói zenekar számára létesítendő zene-alap javára valami csekély adománnyal hozzájárulni szíveskedjék. Egyidejűleg tudomására hozom, hogy a 22 tagból álló kitűnő tüzoltói zenekar hetenként kétszer fog nyilvánosan zenélni, egyszer a főtéren és egyszer a sétán. Azért a nagyközönségnek is élvezetet nyújtó, e cél megvalósítása szempontjából e kérést szíves figyelmébe újból ajánlva, maradtam kiváló tisztelettel Trepches Henrik, ö. t. parancsnok. Amint látjuk, a múlt évek térzenéjét fogja pótolni a zenekar és épen ezért hisszük, hogy senki sem fogja a térzenére szánt évi adományt törekvő tüzoltóinktól sem megvonni.

— Figyelmeztetés. Többször láttuk, hogy a gyalogjárók huzzák a kézi szekereket s egyéb vontató tárgyakat. Ez egyáltalában tilos, mert a járó-kelőköt akadályozza

egyreszt, másrészt pedig az aszfaltjárókat elrongálja. Továbbá az is szokásban van, hogy a szekerekkel épen az átjáró-utak előtt állanak meg s így különösen esős idő esetén az átjárókat elzárják. A szekeresek legyennek tehát tekintettel az átjáró-utakra és ne zárják el megállásukkal a gyalogosok közlekedését.

— **Letartóztatás.** Folyó hó 13-án d. e. jutott a rendőrség tudomására, hogy két gyanus szerb cigány asszony tartózkodik Fogarason. Ezek bementek a zálogházba és 16 drb. különféle arany gyűrűt, meg 4 pár fülbevalót akartak elzalogosítani. Erélyes rendőr főnökünk azonban, épen abban a percben jelent meg ott, és a gyanus származású ékszereket azok tulajdonosaival együtt letartóztatta, a két asszonyt a járásbíróshoz bekísértetvén. Itt kiderült, hogy Ritter Ignácné Anna és Ritter Marianna szerbhodosi illetőségű asszonyok, kiknek atyjuk Ritter Ignác állítólag Hévízen tartózkodik két hét óta. A vizsgálat megindított.

— **Cirkusz.** A közeli napokban városunkba érkezik Carle cirkusza 30 idomított lóval és 50 személlyel.

— **Ebmarás.** Folyó hó 10-én délután 2 óratájt Luni Aurél 3 éves kisfiu az utcán játszadozott pajtásaival. Szászkiáza György kutyája arra szaladva, a kis fiut arcon és jobb kezén megmarta. A gyermeket azonnal orvosi kezelés alá adták, a kutyát pedig zár alá tették megfigyelés végett. Az eddigi megfigyelés szerint az eb egészséges, mindazonáltal az eb gazdája ellen az eljárás megindított.

— **Robbanás.** F. hó 10-én Szentágotán a korcsmában, a kályha melletti asztalon álló szénavartató készülék a nagy melegtől felrobbant és a szobában időző két szolgát megölte. A szintén ott levő három más egyén súlyosan megsérült.

— **Tamadó kuvasz.** Furcsa meglepetésben részesült folyó hó 10-én délelőtt Recsán György asztalossegéd. Amint a felsőrumuniában Zangu Konstantin udvara előtt elhaladt, az udvarban szabadon járó borjuni nagy kuvasz rárohant és az egész ruháját letépte, szerencsére semmi testi sérülést nem ejtett áldozatán. A holtra rémült ember panaszára az ebtulajdonos ellen az eljárás folyamatban van.

— **A csendőrség új egyenruhája.** A magyar csendőrségről leginkább csak akkor szokunk beszélni, ha a nehéz kötelességtudása életveszélyes munkába szólítja őket. Mennyi panaszt hallunk a gyalogság nehéz felszereléséről. De az senkinek sem jut eszébe, hogy hiszen a csendőrök még sokkal inkább felvannak szerelve. Puska, szurony, kard, nagy táska, kis táska, tölténytáska, revolver, mindezeknek a szíjjai, nehéz ruha, csizma, mente, csákó, annyi minden, hogy nem tréfa vele mozogni. — Most végre rájuk is gondoltak. Megváltoztatják a ruházatukat s kényelmesebbé teszik, amennyire lehet. A nehéz csákó helyét könnyű alumínium sisak fogja elfoglalni, amely más oldalról nagyobb biztonságot is nyújt a fejnek. Átalakítják rajtuk mindazt, a mivel elviselhetőbbé tehetik a nehéz terhet. A felszerelés új mintáit Panajott Sándor csendőrségi felügyelő mutatja be a legfőbb hadurnak, akinek a tetszésétől függ, hogy melyiket fogják behozni.

— **Hajójegyek Amerikába.** Fiuméból New-Yorkba legközelebb április 20-án a „Slavonia“ és május 4-én a „Pannonia“ gyorsgőzösök indulnak. A nagy kényelemmel berendezett oceánjárókon a hajóstársaság különös gondot fordít az utasok élelmézésére. A hajójegy árában befoglalatik két napi ellátás Fiumében és teljes ellátás a hajón. Az „Adria“ személyszállító megbízottja (Thierfeld Dávid Fogaras) a belügyminiszter rendelete értelmében, az utlevéllel ellátott kivándorlónak Fiumén kívül a többi európai

kikötők bármelyike felé is adhat hajójegyet ennélfogva a külföldre előleget küldeni nemcsak felesleges, hanem kockázatos is, mert az onnét érkező hajójegyet, levelet és nyomtatványt, a megfelelő belügyminiszteri rendelet értelmében, a hatóságok minden egyes esetben elkobozzák.

— **Busuló tartalékosok.** Barkucán József és Barkucán János tartalékos katonák, felméri lakosoknak, Nagyszébenbe kellett volna beruokolniok f. hó 3-án. F. hó 2-án azonban a helybeli vasuti állomáshoz olyan részeg állapotban érkeztek meg, hogy azt sem tudták hol vannak? Botrányos viselkedésük, lármájuk miatt az ott szolgálatban levő rendőr bekísérte őket és a rendőrségen horkolták át az éjszakát. 3-án reggel, kijózanodva indultak Szében felé, az egész uton azonban törve a fejüket: tekintetbe veszi-e a katonaság a borközi állapot miatt való késést?

— **Verekedések.** Több panasz érkezett be hozzánk a vártéri Kramer Mihály-féle korcsmában előforduló verekedések miatt. Alig van hét, hogy két-három verekedés ne történnék ott és az az érdekes, hogy a vendéglős mindig aktív részt vesz ki ilyenkor magának a verekedésből. Igazán kedélyes állapotok!

— **Méggyeszer a Cséka hangverseny.** Cséka Aladár zenetanár növendékeinek ápr. 1-én lezajlott hangversenyéről rendőrségünk is megemlékezik. Ugyanis a Lauritschban alkalmazott kis pincér Burg Mórítz, az árván hagyott kabátok zsebeit alapos kutatás tárgyává tette és felhasználva a zenére figyelő emberek vigyázatlanságát, a kabátzsebekből selyem kendőt, tárcát, keztyűket, sőt még sárcipőt is lopott. A rendőrség azonban nyomára jött és a lopott tárgyakat is előkerítvén, az ipsét kötött utlevéllel küldte haza illetőségi helyére.

— **Vasárnapi játékok.** A paraszt legények, bakák, leányok egy idő óta azt az impertinens szokást vették divatba, hogy vasárnap délutánként a Ferenc József-terem — sáros időkbén — a közönség egyedüli sétáló helyén hancuroznak, lármáznak, helytelenkednek s néha szemérmetlen scénákat idéznek elő. Vegyék tudomásul, hogy ez nem játszó tér. Mi az ilyesmiféle panorámák nézésére nem vagyunk kíváncsiak. Ha játszani, vagy helytelenkedni akarnak, menjenek ki a rétre, ott azután folytathatják szabadon műveletlenségükből kifolyó kedvteléseiket, de a korzón nem. Hogy ez a látványosság jövőre már el legyen onnan tüntetve s a hid környéke ne legyen a csöcselék gyülekező helye, erre fölhívjuk a hatóság figyelmét.

— **Fogarasi népfürdő.** Kádfürdők március hó 1-től: I. oszt. 1 kor. II. oszt. 60 fill. Iskolásgyermekek részére pénteken és szombaton délután 1—3 óráig lányok, 3 óra után fiúk, saját felhőnművel. Gőzfürdő: péntek, szombat és vasárnap. Pénteken 9—3 óráig férfiak 1 kor. 3 óra után katonák 10 fillér; szombaton 9—3 óráig nők 1 kor. 3 óra után férfiak 60 fill.; vasárnap 7—12 óráig férfiak 1 korona. Egy évi fürdőjegy gőzfürdőbe 20 korona és kádfürdőbe 30 korona. Beteg személyek — szegénységi bizonyítvánnyal — ingyenjegyet kapnak. A tulajdonos Stoff.

— **A villamos lámpákról.** Tudomásunkra jutott, hogy a villamos világításhoz szükséges lámpákat most szortirozzák, osztják szét a községben. Ezuttal fölhívjuk a bizottság figyelmét, hogy egyenletesen legyen az föl-osztva, nem úgy, mint a mostani petroleum lámpák. S így megesik az a mizerábilis állapot, hogy egyes utcákon meglehetősen, türehető a világítás, ellenben vannak olyan helyek, ahol sötétben botorkáznak az emberek, életük veszélyeztetésével. Ezt az állapotokat most a villamos világítás behozatalával tel-

jesen meg kell szüntetnünk, hogy panaszok ezután föl ne merüljenek. Ezuttal figyelmeztetjük az illető bizottságot, hogy az ujonnan építendő állami főgimn. telke elé is álltasson fel iv lámpát, mert — mint halljuk, — a felállítás és berendezés után bajos volna utólag azt eszközölni.

— **Botrány a templomban.** Oancea Mihályné brázai lakos a mult vasárnap az istentisztelet alatt, Minereál Jánosné odavaló lakost holmi asszonyi pletyka miatt bántalmazta s felsőkabátjának lehuzogatása által elégité ki bosszuját, persze ezzel még a legvadabb erkölcsű földije között is közbotrányt idézett elő.

— **A megkerült fejsze.** Most egy éve Guseila Tanasze lisszai lakos Netot községben járván, ősi szokás szerint betért a korcsmába. Fejszét a korcsma ajtó elé tette, amelyet azonban Serbán György netoti lakos elemelt. A napokban ujra Netoton járván, véttelenül felismerte fejszét Serbán Györgynél, aki a hatóság előtt beismerte, hogy annak idején a fejszét ő lopta el.

— **Nem talált lövés.** Komsa Alexo kopacseli lakos március hó 28-án hazatérve az erdőből, a kapuja előtt álló Toarka Zacharie ottoni lakossal összeszólalkozott. Dulakodás támadt köztük, miközben Toarka a zsebében levő pisztolyt előrántva, Komsára lőtt, akit azonban nem talált el.

— **Megtalált zsuzsu.** Lapunkban hívtuk fel a közönség figyelmét az elvesztett arany óralánc-függelékre és így történt, hogy az megkerült. A megtaláló átadta a rendőrségnek, ahol elismervény mellett átvette a boldog tulajdonos.

Szerkesztői üzenetek.

Névtelen levelekre nem válaszolunk.

K. L. Helyben. Ezer köszönet, közöljük.

P. E. Ó-Sinka. A hivatalos iratot postára tettük.

Ha van valami hír, vagy aktuális jellegű cikk, kérjük beküldeni. Üdvözlöt!

Dr. H. O. Zernest. Nem történt valami ott?

Ha igen, ugy tisztelettel kérjük beküldeni. Üdv!

Inkognitó. Lóko. Névtelenül, vagy álnév alatt beküldött cikkeket csak akkor közölünk, ha előttünk inkognitóját leveti, mi azután azt a diszkréció leple alatt megőrizzük. Ellenkező esetben az ilyen cikkekre, vagy hírekre nem reflektálunk.

K. K. Nagyszében. Ön tőlünk arról kérdezősködik, hogy mi van Miskolcon a Szemere féle szoborral, továbbá a: „Szemere Bertalan élet és jellemrajza“ vonatkozó pálya munkákkal?!

Mi ezeket honnan tudnánk?!

Hanem e helyen „Borsodmegyei Lapok“ című lapunkhoz fordulunk, ha az, szerk. üzeneteiben erre megadja a választ, ugy azt jövő számunkban közöljük. Addig b. türelmét kérjük.

Dr. V. Ö. Nagyvárad. A megkezdett tárcsa jóval előbb érkezett, így tehát azt kellett közölnünk. Különben is: „dama praecedit“. A hirt fölhasználtuk. B. türelmét kérjük. Üdv!

K. V. Arad. A küldött tárcát „Z. J.“ kézbesítése folytán — köszönettel — megkaptuk s közöltük. Kérjük b. munkálkodását ezután is.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.



Szőlőlugast

ültessünk minden ház mellé, kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem és nincsen olyan ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekbbs disze, anélkül hogy a legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháládatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű), mert nagyobb része, ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitünőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Borfajú szőlőültvények is még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olesó árban és „Delaware” siva, ültetéshez és ebből borminta.

Érmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid. 7-10

Sz: 2288-905. tjkvi

ÁRVERÉSI HIRDETÉS. KIVONAT.

A fogarasi kir. járásbírósa mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Neamtiu Spiridon végrehajthatónak Márcu Spiridon végrehajthatást szenvedő elleni 239 kor. 20 fill. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajthatási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbírósa) területén levő Felsőporumbák községben fekvő a felsőporumbák 22. sz. tjkvben Márcu Spiridon, neje Comsa Anna, kiskoru Márcu Magdona, kiskoru Márcu Mária, kiskoru Márcu Frosina, kiskoru Márcu Anna nevének álló A+

858, 862 hrsz. egész ingatlanra	39 kor.
4358	13
4631	24
4638	17
4760	12
5422, 5423	22
4853	50
5511	7
5662	2
5906	17
5910	10
6077	15
6207	17
7119	63
7125	54
8221, 8228	32 kor.

II. A felsőporumbák 646 sz. tjkvben ugyancsak a most nevezettek tulajdonául felvett A+

608, 609/a. hrsz. a. egész ingatlanra 812 kor.

III. A felsőporumbák 777 sz. tjkvben a nevezettek tulajdonául felvett A+

1124/1 hrsz. egész ingatlanra	2 kor.
1126	1
1670/2	25

923 hrsz. egész ingatlanra 61 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1905. évi június hó 10-ik napján d. e. 9 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1905. évi március hó 31.

A kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság.

Dr. Virágh Károly
kir. albiró.

Kérjen

egészen ingyen

zománcozott edény

képes árjegyzéket. Probarendelmény: 6 fazék és 6 lábos különféle nagyságban, összesen 12 drb 1 frt. 75 kr; 6 egész nagy főzőfazék és 6 egész nagy főzőlábos, összesen 12 darab 3 frt. 50 kr. és egy teljes zománcozott mosdókészlet, mely áll: lavor, vizesveder, mosdókanna, éjjeli, szappantartó és fogkefétartó, összesen 2 frt. 50 kr., csak én szállíthatók. — Ingyen csomagolás utánvétel mellett.

KOHN, gyári raktáros, Budapest,
VI., Csengeri-utca 51. szám.

Sürgőnycim: KOHN edénygyári raktár, Budapest.

13-20



GUMI-SÁRCIPŐK

(kalocsni)

vizmentes gumi-hócipők meleg teveszőr béléssel, férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen vizmentes gumi-vadász-csizmák férfiak részére, legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt-pétervári gumi-cipőgyár gyártmánya.

KORCSOLYÁK: Halifax, Jackson Haines, Gazella és Columbus.

Legjutányosabb árban kapható

Schottola Ernőnél

BUDAPEST,

VI., Andrásy-ut 2. szám.



Árjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgálók.



4071 F. sz.

Valódi ezüst remontoir női óra, 3 erős fedéllel szép kivitelben 12 K.

21-52

Erős Gyula

NAGYSZEBEN, Disznódi-utca 3. szám.

Mindennemű órák, ékszerek, arany- és ezüstáruszerek, ezüst-évszékők, asztalfeltétek, templomi kellékek.

Erdély legnagyobb raktára.

Látszerészi cikkek nagyraktára.

Szétküldés csakis utánvét mellett

Mindenféle vésések legjutányosabban számíttatnak.

Ócska arany és ezüst tárgyakat, drágaköveket, keleti gyöngyöket a legmagasabb napi árban beváltom, vagy cserébe

fizetéképen elfogadom.

Kérjen nagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve

Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságu portland cementet ajánl olcsó áron

BRASSÓI PORTLAND CEMENT GYÁR

BRASSÓBAN. Fogarason kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedéseiben.

Keveset használt finom
kerékpár
 torpedóval felszerelve eladó.
 Wellmann-utca 80.



Jorgó János órász, gyáriraktár:
 BÉCS, III./4. Rennweg 75/B.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve megkaphassa, olesó bevásárlás céljából. Az üzleti eljárás szigorúan tisztességes, rászédés teljesen kizárva.
Órajavitási műhely. Minden nemű zsebórába új rugó behelyezése 40 kr. Minden vásárolt vagy javított óráért kezességet vállalok.
 Kivonat a nagy árjegyzékből: 7787. sz. legolcsóbb, legjobb strapácóra, nikkeltokban, 36 órás járásu frt. 2.30. 8039. sz. valódi ezüst páncél-lánc 15 gr. frt. 1.—. 7858. sz. ezüst remontoir, dupla fedélű frt. 5.—, 7989. sz. inga-óra ütőművel, 2 sullyal 130 cm. magas frt. 11.50. 7929. sz. jó ébresztő-óra frt. 1.20.

Szíveskedjék nevemre és házzszámomra pontosan ügyelni

A leghiresebb
kötőgépek

házi és ipari célra

I. Styriai Kötőgépgyár
 magyar képviselete

BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 23.

Részletfizetésre is kapható.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógépek és kerékpárok
 raktára.

Fogl József Lajos.

Erzsébet királyné-

sorsjegyek eladásával
 foglalkozó

ÜGYNÖKÖK

magas jutalékkal felvétel-

nek. Ajánlatok intézendők

Fischer és Riesz

bankház

Budapest, Erzsébet-körút 9.

Építésszek, asztalosok és lakatosok részére
 szükséges legújabb

tervrajzi minták

külön-külön 60 fillérjével kaphatók

Thierfeld David könyvkereskedésében, Fogaras.

Tisztelettel értesitem Fogaras és vidéke nagyérdemű közönségét, hogy Fogarason, a Román-féle házban (Sterzing-u. 6.) folyó évi május hó 1-én

fogtechnikai műtermet

fogok nyitni és készíteni a fogászatba vágó összes különlegességeket. — Sokoldalú tapasztalataim, melyeket a külföldön évek során át elsajátítottam, továbbá szakmám alapos ismerete feljogosítanak arra, hogy a szakmabeli tudomány követelményeinek megfelelő munkával szolgálhassak.

Magamat a nagyérdemű közönség becses pártfogásába ajánlva, maradok

kiváló tisztelettel

Fleischmann Hermann
 fogtechnikus.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására juttatni, hogy Fogarason, Ferenc József-tér 9. szám alatt (Toma-féle házban) új

férfiszabó-műhelyt

nyitottam, melyet a mai kor igényeinek megfelelően rendeztem be.

A budapesti „Első Nyilvános Szabástanítási Intézet“-ben a francia és angol szabászatot elsajátítván, azon előnyös helyzetben vagyok, hogy a nagyérdemű közönség igényeinek minden tekintetben eleget tehetek.

Szíves pártfogást kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

Valdhoffer Ferenc
 férfiszabó.

THIERFELD LIPÓT FOGARASON

nagy raktárt tart:

Beocsini, brassói portlant és román cementben, elszigetelő valódi bitumenből készült és közönséges lemezekben, kátrányozott fedőpapir-lemezekben. Fa és deszka conserváláshoz legajánlatosabb Carbolineum és Exieátorban. Hengerelt vasgerendák (Travers), rud-, rács-, abroncs- és idomvasakban; fekete, ónozott és horgonyozott vas lemezekben; öntött, lemez vaskályhák és takaréktűzhelyekben. Ajtó-, ablak- és butor-vasalások, szerszámok, üllök, sajtók, lapát, csákány, kalapácsok, fejszék, fűrészek, kapák, gereblyék, ásók és egyéb vas szerszámokban. Gazdasági gépek és ekékben, tengely és egyéb vas szekéralkatrészekben, sodrony és kovácsolt vas szegekben, szén- és acélvasalókban.

Dús raktárt tart minden fajtájú zománcozott vas és pléh főző és egyéb használati edényekben, továbbá festék, anyag, padló, fém és fénymázakban.

Mint újdonság kiemelendő:

Aluminium-vaskályha-fénymáz,

melynek szép ezüst színt és fényt kölcsönöz, egyszeri befestése egy évig tart. A háziasszonyt megkíméli a vasporozástól és az abból eredő folytonos kefélés és takarítás-tól, szagtalan és nem füstöl. Egy doboz ára 70 fillér.

Mérsékelt árak és pontos, lelkiismeretes kiszolgálás.

Nagyszabásu, közérdekű ujdonság!

A műveltség könyvtára.

Hat nagy oktáv-alaku kötetben, rendkívül diszes félbörkötésben, körülbelül háromezer szövegképpel és háromszáz színes és fekete műlappal.

Az első sorozat hat kötetének címe:

**A technika vívmányai.
Az ember.
A világegyetem.**

**A föld.
Az élők világa.
A társadalom.**

Megrendelhető: Thierfeld Dávid könyvkereskedésében Fogarason
HAVI 4 KORONÁS RÉSZLETFIZETÉSRE IS.

Gsdás és biztos hatású arc tisztító és szépítőszerek,
melyek nemcsak hazánkban, hanem az egész világon közkedveltségnek örvendenek a

KRIEGNER-féle

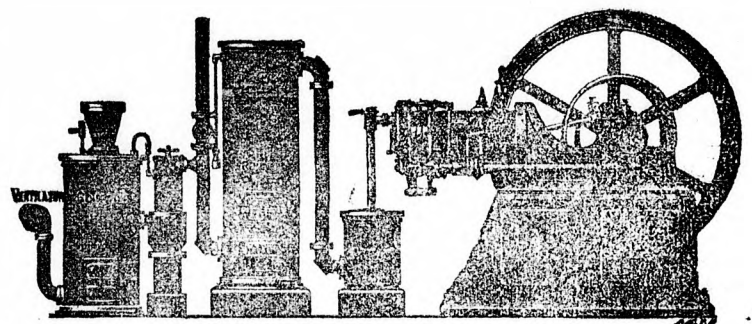
Akácia - Crème 2 K.
- Poudre 1 K.
- Szappan 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, mitesszert, stb. Biztos, hogy nem ártalmas, hanem fiatalítja, szépíti az arcot. Kapható a

„KOKONA-gyógyszertárban“ Budapest,
VII. Kálvin-tér (Baross-utca sarok.)

8-13

POSTAI SZÉTKÜLDÉS NAPONTA.



Eredeti OSERS és BAUER motorok

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.

Motorgyár és vasöntöde: Bécs.

Benzin- és petroléum-motorok és locomoblok, szivó-gáz-motortelepek
2-3 fill. üzemköltséggel. — Kedvező fizetési feltételek. — Elsőrangú
gyártmány. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.

Minden család pénzt takarít!!!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 1.40 f. 1.90	Finom ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2.20 f. 2.90 f. 3.45			Remek 6 szem. vászon damaszt garnitúra csak f. 2.10 f. 2.90 f. 3.40 f. 3.90	Szép mintázott vászon törülköző 6 db csak f. 1.25 f. 1.72 f. 1.90 f. 2.10
30 rőfös vég csodavászon csak f. 3.65	30 rőfös vég bőrvászon csak f. 4.15	30 rőfös vég irlandi vászon csak f. 4.95	30 rőfös vég gyöny-vászon csak f. 5.45	30 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 5.60	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
50 rőfös vég bőrvászon csak f. 8.25	50 rőfös vég irlandi vászon csak f. 9.45	50 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég jó minőségű chifon csak f. 4.65	30 rőfös vég R. chifon csak f. 5.40	30 rőfös vég R. R. chifon csak f. 6.85
30 rőfös vég csikos kanavász csak f. 3.25	30 rőfös vég csikos és kockás I-ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfös vég fehér csikos csinvat ágyhuzatra csak f. 6.35	30 rőfös vég virágos fehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	Remek női chifon-ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló corseta nagy választékban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek női chifon-nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek chifon alsószoknyák himzéssel csak f. 1.35 f. 1.75 f. 2.25	Remek cloth és posztó alsó szoknyák csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22
Varrás nélküli vászonlepedő 2 mtr. hosszú és 1 1/2 mtr. széles csak 92 kr.	Varrás nélküli remek vászonlepedő 2 mtr. hosszú, 1 1/2 mtr. széles csak f. 1.05	Nemzetközi keresk. ügynökség BUDAPEST, Kereposi-ut 65. szám, I. emel.		Remek selyem cloth paplan minden színben csak f. 3.95	Remek caschmir paplan minden színben csak f. 3.55

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarason.